

中文 注意事项

使用前请阅读本使用说明书，从而以安全及正确的方式使用本产品...

为避免事故和意外伤害 请遵照下列注意事项

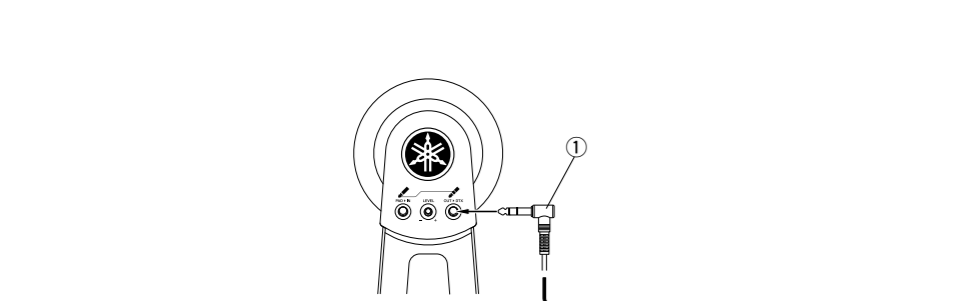
- 警告 如果忽略本标识从未能正确使用设备，可能导致严重人身伤害或设备损坏。 安装本产品 (安装打击垫体、底座和踏板板等) 时，请小心切勿伤到夹住手和手指导。

连接 用附带的立体声线缆

● 必须先将音源打击垫类型设定为踏板鼓板。如果将参数设定为任何其他打击垫类型，则可能会遇到诸如重复触发(单次敲击产生多次触发)之类的问题。

接続のしかた

付属のステレオフィューンケーブルを使用して、KP65の出力をDTXシリーズドラムトリガーモジュールの入力端子に接続します。



日本語 安全上のご注意

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しく使用するために、あなたや他の人々の生命や健康を保護するために必要です。

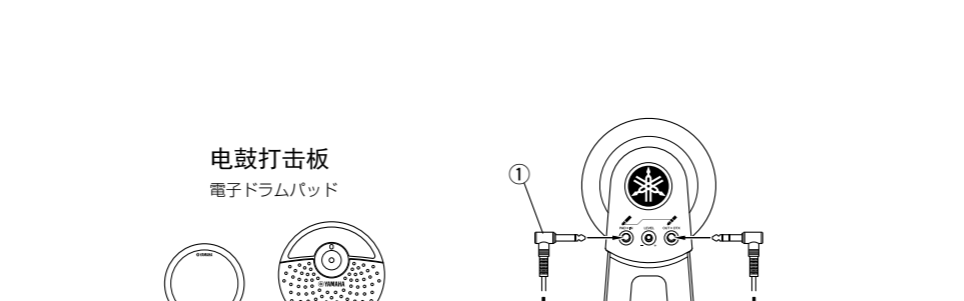
- 警告 この製品の電源を接続した取り扱いは、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。 この製品を組立立てた際(ボディとベース、フットペダルを取り付ける際など)、扱われてかぎする部品があります。

● 接続外部打击垫

KP65外部打击垫输入插孔 (PAD-IN) 可以由单根附带的立体声线缆向DTX系列电鼓音源发送两个触发信号。

● 外部パッドの接続

KP65の外部パッド入力端子 (PAD-IN) を使って、KP65と外部パッドの2つのトリガー信号を1本のステレオフィューンケーブル(付属)を使ってDTXシリーズドラムトリガーモジュールに入力することができます。

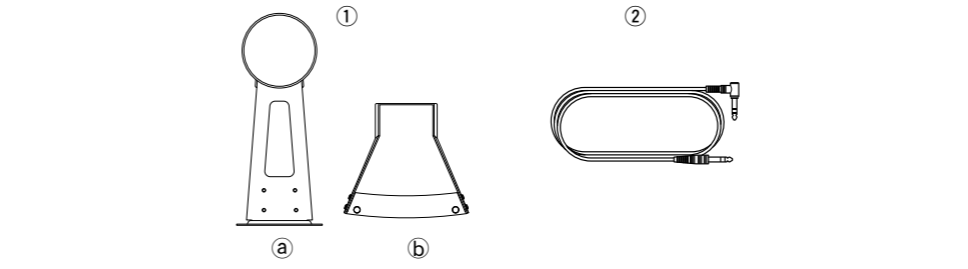


包装内容

- 购买打击板的客户请参考包装内附带的“附件清单”对包装内容进行确认。 ● KP65: ① KP65主体×1 (②: 本体×1, ③: 底座×1), ④ 立体声线缆 ×1, ⑤ 脚垫×1

同梱品 (お確かめください)

- パッドセットで買い上げた方のお客様は、パッドセットに付属の別紙「同梱品一覧」にてご確認ください。 ● KP65: ① KP65主体×1 (②: ボディ、③: ベース 各1)、④ ステレオフィューンケーブル×1、⑤ 脚垫×1 (各×2)



安装

- 1. 组装 KP65。如图所示，先拆下主体上的底座安装翼形螺栓 (4) 各4个，然后用力将它们将底座 (3) 安装到主体 (5) 上。 2. 将踏板板安装在 KP65 上。调整底座位置，使得踏板板安装好后 KP65 的打击垫表面竖直，并且用踏板板上的打鼓钉固定。 3. 调整踏板板位置以及踏板板长度，使得踏板板 (6) 撞击到最低打击垫 (7) 的中心位置。

输出电平调整

控制 KP65 输出的触发电平。向右 (▲) 旋转电平调整旋钮 (1) 增加输出电平，或向左 (▼) 旋转，减小电平。

出力 (LEVEL) 調整

KP65からのトリガー出力の大きさを調整します。レベル調整つまみ (1) を (+) に回すと出力が上がり、左 (-) に回すと下がります。

困ったときは

KP65をご使用の際、次のようなトラブルが出たら、修理を依頼される前に、下記のような確認を行ってください。

音がでない、小さい

● KP65とDTXシリーズドラムトリガーモジュールが、付属のステレオフィューンケーブルで正しく接続されているか？ (上記「接続」を参照)

1回/1回の打撃に複数音が出る (ダブルトリガー)

● トリガーのレベル調整つまみを上げる方向で調整してください。レベル調整つまみが必要以上に上げられていると、大きな音で複数音がでます。

保護環境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

仕様

- KP65 ジャックリット ● 外形寸法: 233(W) × 271(D) × 416(H) mm (縦向き) ● 重量: 2.7kg ● セッティング方式: トリガーセンター (圧感センサー) ×1 ● 出力端子: 標準ステレオフィューンジャック ● 入力端子: 標準モノラルフォーンジャック

規格

- 寸法 (組装後): 233(W) × 271(D) × 416(H) mm ● 重量: 2.7kg ● 伝感器系統: 触発センサー (圧電式) ×1 ● 輸出端子: 標準単声道音声用プラグ ● 入力端子: 標準単声道音声用プラグ

Model No. Serial No.

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw., sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Model No. Serial No. (bottom_en_01)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw., sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr. Seriennr. (bottom_de_01)

日本語

この製品の電源を接続した取り扱いは、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。この製品を組立立てた際(ボディとベース、フットペダルを取り付ける際など)、扱われてかぎする部品があります。

仕様

- KP65 ジャックリット ● 外形寸法: 233(W) × 271(D) × 416(H) mm (縦向き) ● 重量: 2.7kg ● セッティング方式: トリガーセンター (圧感センサー) ×1 ● 出力端子: 標準ステレオフィューンジャック ● 入力端子: 標準モノラルフォーンジャック

規格

- 寸法 (組装後): 233(W) × 271(D) × 416(H) mm ● 重量: 2.7kg ● 伝感器系統: 触発センサー (圧電式) ×1 ● 輸出端子: 標準単声道音声用プラグ ● 入力端子: 標準単声道音声用プラグ

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. Serial No. (bottom_ja_01)

Information for users on collection and disposal of old equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwertung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Informations concern la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

Information for geschäftliche Anwender in der Europäischen Union

Wenn Sie Elektrogeräte auszuräumen möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen. Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel auszuräumen möchten, kontaktieren Sie bitte die örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der fachgerechten Entsorgungsmethode.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados

Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou na documentação associada, indica que os produtos eletrónicos e electrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации (Русский)

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, поиска услуг, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступны в том числе условия для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

产品中有害物质的名称及含量

Table with columns: Component Name (部件名称), Lead (Pb), Cadmium (Cd), Hexavalent Chromium (Cr (VI)), Polybrominated Biphenyls (PBB), Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE). Rows include: Printed Circuit Board (印刷线路板), Electrolytic Capacitor (电解电容), Transformer (变压器).

本表依据 SJ/T 11364 的规定编制。 表示含有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

保証とアフターサービス

サービスの依頼、お問い合わせは、お買い上げ店、またはヤマハ修理相談センターにご連絡ください。

Warranty form with fields for Product Name (品名: 電子ドラムパッド), Model No. (品番: KP65), Serial No. (保証リファレンス番号), and dates for start/end of warranty.

保証期間中に、正常な使用状態で取扱い開始後、本保証が適用される故障が発生した場合、修理費用は無料です。

保証期間中に発生した故障は、修理費用が無料です。ただし、保証期間中に発生した故障は、修理費用が無料です。

保証規定

- 1. 保証期間中、正常な使用状態で取扱い開始後、本保証が適用される故障が発生した場合、修理費用は無料です。 2. 保証期間中に発生した故障は、修理費用が無料です。 3. 保証期間中に発生した故障は、修理費用が無料です。 4. 保証期間中に発生した故障は、修理費用が無料です。